

TURIZAM

Izvori podataka i obuhvatnost

Od januara 2017. godine Uprava za statistiku Crne Gore shodno Zakonu o zvaničnoj statistici i sistemu zvanične statistike („Sl. List CG, br. 18/12“) i prema Godišnjem planu zvanične statistike za 2017. godinu („Sl. List CG, br. 6/17“) sprovodi istraživanje o dolascima i noćenjima turista u ugostiteljskim objektima u kolektivnom smještaju čiji je cilj da obezbijedi osnovne podatke o obimu turističkog prometa, na mjesecnom nivou. Kolektivni smještajni objekti uključuju hotele, pansione, motele, turistička naselja, odmarališta, hostele, kampove i ostale objekte kolektivnog smještaja. Kolektivni smještaj ne uključuje privatni smještaj (smještaj u kućama i sobama za iznajmljivanje, kao i u turističkim apartmanima). Od marta 2017. svi podaci i indeksi u tabelama preračunati su u skladu sa metodologijom istraživanja o dolascima i noćenjima turista u kolektivnom smještaju. Podaci o broju dolazaka turista i noćenja u kolektivnom smještaju prikupljeni su redovnim mjesечnim izvještajem (obrazac TU-11). Izvještaji se sastavljaju na osnovi evidencija u knjigama gostiju.

Izvještajne jedinice su privredna društva, pravna lica ili preduzetnici koji obavljaju djelatnost pružanja ugostiteljskih usluga za smještaj turista u kolektivnom smještaju. Smještajni objekti koji se razvrstavaju prema Pravilniku o vrstama, minimalno-tehničkim uslovima i kategorizaciji ugostiteljskih objekata („Službeni list CG“, br. 63/11, br. 47/12) jesu: hotel & resort, wild beauty resort, grupa hoteli (hotel, mali hotel, boutique hotel, hotel garni, apartotel, condohotel, hostel, pansion i motel), turističko naselje, etno selo, eko lodge, vila, planinarski dom, odmaralište, kamp i slično. Osim ovih ugostiteljskih objekata regulisanih Pravilnikom obuhvataju se lječilišta i nekategorisani objekti.

Definicije

Turist je svaka osoba koja u mjestu van svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskom ili drugom objektu za smještaj turista radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sportsa, religije, porodice, poslova, javnih misija ili skupova. U turiste se ne uključuju migranti, pogranični radnici, diplomati, članovi vojnih snaga na redovnim zadacima, izbjeglice, itd. Turist je registrovan u svakom mjestu ili objektu u kojem boravi i zbog toga, u slučaju promjene mjesta ili objekta, dolazi do njegova ponovnog iskazivanja, a time i do dvostrukosti u podacima. Prema tome, statistika evidentira broj dolazaka turista, a ne broj turista.

Ministarstvo zdravlja, 15.marta 2020. godine, donijelo je, na predlog Instituta za javno zdravlje Crne Gore, a na osnovu Zakona o zaštiti stanovništva od zaraznih bolesti, Naredbu za preduzimanje privremenih mjera za sprečavanje unošenja u zemlju, suzbijanje i sprečavanje prenošenja novog koronavirusa (COVID-19), koja se odnosi na zabranu pružanja ugostiteljskih usluga u hotelima, osim za prijavljene goste.

Nacionalno koordinaciono tijelo za zarazne bolesti saglasilo se u više navrata o produženju gore navedene mjere koja je važila do 18.maja 2020. godine.

Prema Regulativi 692/2011 o evropskoj statistici turizma karantinski smještaj nije uključen u obuhvat istraživanja.

TOURISM

Sources of data and coverage

Since January 2017, Statistical Office of Montenegro according to Law on Official Statistics and Official Statistical System ("Off. Gazette of Montenegro, no. 18/12") and according to the Annual Plan of Official Statistics for 2017 ("Off. Gazette of Montenegro, no. 6/17") conducts survey on arrivals and overnight stays of tourists in tourists collective accommodation establishments that aims to provide basic information about the scope of tourist traffic, on a monthly basis. Collective accommodation facilities include hotels, inns, motels, holiday villages, tourist resorts, hostels, camps and other collective accommodation facilities. Collective accommodation does not include private accommodation (accommodation in houses and rooms for rent, as well as in tourist apartments). Since March 2017, all data and indexes in the tables are calculated according to the methodology on survey about tourist arrivals and overnight stays in collective accommodation. Data about tourist arrivals and overnight stays in collective accommodation are collected through regular monthly survey (form TU-11). The reports are compiled on the basis of records in the guest books.

Reporting units are business organizations, legal persons and entrepreneurs who are engaged in providing accommodation services to tourists in collective establishments.. Accommodation establishments, classified according to the Regulations on the types, minimum technical requirements and categorization of objects ("Official Gazette of Montenegro", no. 63/11, No.47 / 12), are: hotel & resort, wild beauty resort, a group hotels (hotel, small hotel, boutique hotel, garni hotel, apartotel, condo hotel, hostel, guest house and motel), a tourist resort, ethno village, eco lodge, villas, inns, mountain lodge, resort camp, and similar. In addition to these, survey also covers spas and uncategorized facilities.

Definitions

Tourist is a person who spends at least one night in an accommodation facility or some other object for accommodation of tourists, in a place other than his/her place of permanent residence for the reason of vacation or recreation, health, studies, sports, religion, family, business, public missions or meetings. Tourists do not include migrants, border workers, diplomats, members of military force in the regular duty, refugees, etc. Tourist is registered in a place or object where it resides and due to it, in the case of change of place or object, the double reporting may appear, which may lead to the double data. There the statistic records the arrivals of tourists, and not the number of tourists.

On March 15, 2020, the Ministry of Health, at the proposal of the Institute of Public Health of Montenegro and based on the Law on Protection of the Population from infectious diseases, issued an order to take temporary measures to prevent the introduction of new coronavirus (COVID-19), which refers to the ban on the provision of catering services in hotels, except for registered guests.

The National Coordination Body for infectious diseases has agreed on several occasions to extend the above measure which was valid until 18 May 2020.

According to Regulation 692/2011 on European Tourism Statistics quarantine accommodation is not included in the scope of the survey

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU PO VRSTAMA TURISTIČKIH MJESTA¹⁾
TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION BY TYPE OF PLACE¹⁾

	Dolasci / Arrivals					Noćenja / Nights				
	glavni grad Capital	primorska mjesna Coastal resorts	planinska mjesna Mountain resorts	ostala turistička mjesna Other tourist resorts	ostala mjesna Other places	glavni grad Capital	primorska mjesna Coastal resorts	planinska mjesna Mountain resorts	ostala turistička mjesna Other tourist resorts	ostala mjesna Other places
2014	69 301	537 324	39 308	29 050	1 359	126 200	2 808 329	78 430	70 519	2 156
2015	81 832	565 157	51 439	34 010	1 412	151 220	2 910 931	104 020	79 456	2 193
2016	93 381	619 130	55 869	38 615	1 793	169 744	3 144 355	111 048	93 572	3 178
2017	140 392	704 251	64 496	44 579	1 781	250 129	3 398 052	131 026	106 495	4 668
2018	163 781	788 257	70 415	52 271	2 124	269 618	3 693 820	133 676	107 447	4 394
ØI – XI 2019	15 494	86 215	6 866	5 039	186	25 721	369 926	12 728	9 795	473
ØI – XI 2020	3 350	17 539	1 780	979	82	6 795	69 670	4 241	2 977	267
2019										
XI	11 047	38 742	2 240	3 583	42	19 801	72 511	3 643	7 395	109
XII	9 636	24 508	3 734	3 441	68	15 829	46 481	6 890	6 354	158
2020										
I	8 961	11 127	5 164	1 757	212	15 911	29 388	12 450	5 402	660
II	8 764	29 245	3 677	1 838	230	17 161	54 719	8 904	5 347	967
III	3 300	13 754	904	767	200	6 389	29 072	2 142	1 706	424
IV ²⁾	42	46	4	9	2	949	1 029	20	13	42
V	143	1 360	77	78	-	641	4 652	127	202	-
VI	1 309	12 806	728	1 779	37	2 709	48 598	1 538	3 716	277
VII	2 147	28 062	1 831	788	27	3 668	124 314	4 531	3 422	200
VIII	3 802	51 592	3 527	1 417	46	5 960	259 066	9 467	5 972	70
IX	3 110	32 583	2 147	946	43	8 296	161 357	4 325	2 478	91
X	2 972	7 901	917	711	57	7 739	32 508	1 716	2 432	90
XI	2 301	4 450	608	682	48	5 324	21 664	1 434	2 062	112
I – XI 2020 / I – XI 2019	21,6	20,3	25,9	19,4	44,1	26,4	18,8	33,3	30,4	56,4

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU¹⁾
TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION¹⁾

	Dolasci/Arrivals			Noćenja / Nights		
	ukupno / Total	domaći / Domestic	strani / Foreign	ukupno / Total	domaći / Domestic	strani / Foreign
2014	676 342	81 501	594 841	3 085 634	364 816	2 720 818
2015	733 850	97 771	636 079	3 247 820	403 926	2 843 894
2016	808 788	101 038	707 750	3 521 897	407 810	3 114 087
2017	955 499	111 890	843 609	3 890 370	431 370	3 459 000
2018	1 076 848	117 727	959 121	4 208 955	445 098	3 763 857
ØI – XI 2019	113 800	10 613	103 187	418 643	41 937	376 706
ØI – XI 2020	23 731	7 792	15 939	83 950	30 588	53 362
2019						
XI	55 654	7 405	48 249	103 459	22 954	80 505
XII	41 387	8 480	32 907	75 712	18 902	56 810
2020						
I	27 221	5 785	21 436	63 811	17 836	45 975
II	43 754	6 602	37 152	87 098	22 149	64 949
III	18 925	2 797	16 128	39 733	11 630	28 103
IV ²⁾	103	35	68	2 053	743	1 310
V	1 658	1 417	241	5 622	3 535	2 087
VI	16 659	9 688	6 971	56 838	36 508	20 330
VII	32 855	21 090	11 765	136 135	84 270	51 865
VIII	60 384	20 926	39 458	280 535	88 360	192 175
IX	38 829	10 000	28 829	176 547	40 204	136 343
X	12 558	4 322	8 236	44 485	17 714	26 771
XI	8 089	3 053	5 036	30 596	13 524	17 072
I – XI 2020 / I – XI 2019	20,9	73,4	15,4	20,1	72,9	14,2

¹⁾ Vidjeti metodološka objašnjenja¹⁾ See methodological explanations²⁾ Izvor podataka: Ministarstvo unutrašnjih poslova
(Registar boravišta RB 90)²⁾ Data source: Ministry of the Interior
(Register of Residence RB 90)

DOLASCI I NOĆENJA TURISTA U KOLEKTIVNOM SMJEŠTAJU PO ZEMLJAMA I PREMA VRSTI MJESTA¹⁾
TOURIST ARRIVALS AND OVERNIGHT STAYS IN COLLECTIVE ACCOMMODATION BY COUNTRY AND TYPE OF RESORT¹⁾

	2018	Kumulativ/ Cumulative I - XI		2020			
		2019	2020	IX	X	XI	
Dolasci turista							
Ukupno	1 076 848	1 251 802	261 042	38 829	12 558	8 089	Tourist arrivals
Domaći	117 727	116 741	85 715	10 000	4 322	3 053	<i>Domestic</i>
Strani	959 121	1 135 061	175 327	28 829	8 236	5 036	<i>Foreigners</i>
Noćenja turista – ukupno	4 208 955	4 605 075	923 453	176 547	44 485	30 596	Tourist overnight stays – total
Noćenja domaćih turista	445 098	461 306	336 473	40 204	17 714	13 524	Overnight stays of domestic tourists
Noćenja stranih turista	3 763 857	4 143 769	586 980	136 343	26 771	17 072	Overnight stays of foreigners
Albanija	73 804	72 241	39 451	3 026	2 316	1 514	<i>Albania</i>
Austrija	59 032	71 903	3 277	301	71	155	<i>Austria</i>
Belgija	56 062	67 673	3 243	220	52	88	<i>Belgium</i>
Bosna i Hercegovina	149 268	152 107	88 445	15 311	1 251	622	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Bugarska	23 665	18 226	2 983	282	246	181	<i>Bulgaria</i>
Češka Republika	96 069	67 781	2 069	128	23	116	<i>Czech Republic</i>
Danska	29 858	27 969	3 093	114	25	72	<i>Denmark</i>
Finska	42 400	46 863	2 227	11	21	10	<i>Finland</i>
Francuska	313 838	336 508	19 758	2 391	3 173	311	<i>France</i>
Grčka	13 562	11 856	1 229	109	124	83	<i>Greece</i>
Holandija	44 147	47 563	2 368	180	63	35	<i>Netherlands</i>
Hrvatska	56 990	62 974	12 001	1 134	809	372	<i>Croatia</i>
Italija	65 419	66 589	6 233	472	489	164	<i>Italy</i>
Mađarska	61 017	56 518	3 797	87	59	45	<i>Hungary</i>
Republika Sjeverna Makedonija	29 097	27 686	5 703	930	174	476	<i>Republic of North Macedonia</i>
Norveška	67 811	71 361	632	40	46	0	<i>Norway</i>
Njemačka	240 913	323 089	23 220	1 807	627	323	<i>Germany</i>
Poljska	161 632	193 249	9 310	747	315	50	<i>Poland</i>
Rumunija	34 741	43 180	1 676	178	275	70	<i>Romania</i>
Ruska Federacija	514 151	632 370	34 722	5 664	2 553	2 298	<i>Russian Federation</i>
Slovačka	31 248	25 101	988	98	181	28	<i>Slovakia</i>
Slovenija	48 289	46 553	3 679	197	227	168	<i>Slovenia</i>
Srbija	546 012	519 595	116 944	48 162	5 784	4 224	<i>Serbia</i>
Švajcarska	29 889	34 446	3 358	215	164	203	<i>Switzerland</i>
Švedska	112 497	85 740	4 831	372	123	59	<i>Sweden</i>
Ukrajina	76 917	93 154	63 729	24 444	1 101	242	<i>Ukraine</i>
Ujedinjeno Kraljevstvo	228 097	287 244	12 425	1 744	354	110	<i>United Kingdom</i>
Ostale evropske zemlje	240 743	282 344	88 916	27 979	4 550	3 070	<i>Other European countries</i>
Izrael	91 616	96 843	1 093	165	105	88	<i>Israel</i>
Kanada	12 539	14 645	1 214	222	102	82	<i>Canada</i>
SAD	53 215	66 042	7 953	1298	627	719	<i>USA</i>
Ostale vanevropske zemlje	159 319	194 356	16 413	1 372	741	1 094	<i>Other non-European countries</i>
Noćenja po vrstama mjesta – ukupno	4 208 955	4 605 075	923 453	176 547	44 485	30 596	Overnight stays by type of tourist resorts – total
Glavni grad	269 618	282 933	74 748	8 296	7 739	5 324	<i>Main administrative center</i>
Primorska	3 693 820	4 069 183	766 367	161 357	32 508	21 664	<i>Coastal</i>
Planinska	133 676	140 012	46 654	4 325	1 716	1 434	<i>Mountain</i>
Ostala turistička mjesta	107 447	107 743	32 751	2 478	2 432	2 062	<i>Other tourist resorts</i>
Ostala mjesta	4 394	5 204	2 933	91	90	112	<i>Other places</i>
Noćenja ukupno-primorska mjesta	3 693 820	4 069 183	766 367	161 357	32 508	21 664	Overnight stays total-coastal resorts
Bar	380 380	370 087	22 960	2 779	1 976	1 059	<i>Bar</i>
Budva	2 001 011	2 114 066	448 893	108 686	13 801	8 045	<i>Budva</i>
Kotor	129 585	162 089	40 410	25 922	720	225	<i>Kotor</i>
Tivat	169 085	207 641	58 129	11 301	4 258	4 722	<i>Tivat</i>
Ulcinj	355 860	406 940	35 066	6 749	14	60	<i>Ulcinj</i>
Herceg Novi	657 899	808 360	160 909	25 922	11 739	7 553	<i>Herceg Novi</i>

¹⁾Vidjeti metodološka objašnjenja¹⁾ See methodological explanations